

Beretn. o. lovf. vedr. f.t.l. vedr. patentloven m.m.

oversættelse af det europæiske patentskrift (artikel 65), og om de vil tage forbehold efter én eller flere af Fællesskabskonventionens artikler 88-90?

*Svar af D og E:*

Jeg kan herom henvise til min besvarelse af udvalgets spørgsmål 13.

Det kan i øvrigt oplyses, at Grækenland ved sin underskrivelse af Den europæiske Patentkonvention i 1973 tog forbehold i henhold til konventionens artikel 167.

Til trods herfor indeholder det græske lovudkast til ratifikation af konventionerne nu en bestemmelse, som anerkender stofpatent på lægemidler.

Efter at Grækenland agter at følge Italiens eksempel med at ophæve forbeholdet mod lægemiddelpatenter, er Danmark det eneste fællesmarkedsland, hvor dette endnu ikke er sket.

Grækenlands holdning til forbeholdet i art. 88 (oversættelse af fællesskabspatentskriftet) kendes ikke.

Hvilke forbehold Spanien og Portugal vil tage ved ratifikation af Den europæiske Patentkonvention og Fællesskabets Patentkonvention vides ikke. Henset til, at de pågældende landes overvejelser i forbindelse med ratifikation befinder sig på et forberedende stade, finder jeg ikke, at det på indeværende tidspunkt vil have større værdi at rette henvendelse til myndighederne i de to lande om nævnte spørgsmål.

*Spørgsmål F:*

Kan ministeren bekræfte den i dagbladet Børsen den 10. december 1980 af kontorchef Warnich-Hansen, Industrirådet, fremsatte udtalelse om, at England har besluttet at kræve oversættelse af hele Fællesskabspatentskriftet?

*Svar:*

Jeg er ikke bekendt med, at England skulle have besluttet at kræve hele fællesskabspatentskriftet oversat.

Foranlediget af spørgsmålet har jeg imidlertid anmodet udenrigsministeriet om at skaffe oplyst, hvorvidt der i England skulle være truffet en sådan beslutning.

*Spørgsmål G:*

111 Udvalgenes betænkninger m.m. (undt. finans- og tillægsbev.lovforslag).

Kan ministeren i tilfælde af, at spørgsmål F besvares bekræftende, ligeledes bekræfte, at Danmark som følge heraf også vil kræve oversættelse af Fællesskabspatentskriftet til dansk?

*Svar:*

Som anført i de almindelige bemærkninger til lovforslaget har det været underforstået, at medlemslandene bør undgå at tage et sådant forbehold, idet fællesskabspatentet i modsat fald fordyres urimeligt.

Det åremål, der antagelig vil forløbe, indtil Fællesskabets Patentkonvention træder i kraft, og i hvilket de europæiske patenter udstedes og oversættes, kan give et erfaringsgrundlag for den endelig beslutning om, hvorvidt Danmark skal kræve EF-patentskrifterne oversat fuldt ud i henhold til reservationsadgangen i art. 88. Det vil endvidere være afgørende, i hvilket omfang andre medlemsstater ønsker at udnytte art. 88. I tilfælde af, at Danmark gør brug af art. 88, vil kravet om oversættelse af patentskriftet kunne indføres administrativt, jfr. lovforslagets § 94, stk. 2.

*Spørgsmål H:*

I forbindelse med lovforslagets skriftlige fremsættelse og ved andre lejligheder har industriministeren udtalt, at det øgede antal patenter med gyldighed for Danmark, som vil være en følge af en dansk ratifikation af Den europæiske Patentkonvention og navnlig Fællesskabets Patentkonvention, vil være ensbetydende med en *import af teknologi*, og at denne vil være af væsentlig betydning for Danmarks industrielle udvikling. Ministeren bedes i den forbindelse oplyse, hvad der menes med import af teknologi. Det synes nemlig ikke at fremgå klart, om der blot sigtes til, at indholdet af de pågældende patenter *bliver kendt* her i landet – for europæiske patenters vedkommende i dansk oversættelse – eller om der også sigtes til, at den teknologi, som patentet er udtryk for, kommer *til anvendelse* her i landet, hvorved bemærkes, at det i sidstnævnte tilfælde er en forudsætning, at de gældende regler om udøvelsespligt og tvangslicens (§ 45, stk. 1) opretholdes, og at forbeholdet i henhold til Fællesskabets Patentkonvention, art. 89, tages.